

ACTUEL ESCAPADES

PETITES ANNONCES



VIRÉE
URBAINE
LES CHARMES DU
VIEUX-TERREBONNE

PAGE 2

RIVE-SUD
LE PALMARÈS
D'YVES BOISVERT

PAGE 4



MARIE-CLAUDE
LORTIE
CHRONIQUE

Du parking en masse

Je suis une urbaine finie. J'aime la ville avec sa densité et sa créativité un peu crottée, toujours inspirante.

J'aime côtoyer les gens de près et marcher aux quatre coins de mon bocal. Je n'aime tellement que l'échelle de la ville que je me demande parfois même si ce n'est pas un peu génétique.

J'ai essayé, il y a une douzaine d'années, d'habiter en banlieue.

De retour à Montréal après quelques années d'absence, j'ai voulu voir si je pouvais vivre sur la Rive-Sud. J'ai alors loué une maison dans le Vieux-Longueuil, dans une rue magnifique. La demeure avait un jardin immense rempli de plants de tomates. Comme j'y étais à la fin de l'été, ce fut la fête.

Malgré tout, je suis repartie de là en courant, plus persuadée que jamais que rien de tout ce débat ville-banlieue n'avait rapport aux idées ou aux goûts. Et que c'était plutôt quelque chose d'impératif, du genre inscrit dans l'ADN. Certains ont les yeux bleus, d'autres les cheveux frisés. Certains ne peuvent vivre qu'en ville, d'autres qu'en banlieue. Et puis il y a les ambidextres.

Cela ne veut pas dire que je n'aime pas la banlieue. À vrai dire, j'aimerais parfois aimer la banlieue. Je trouve Saint-Lambert si joli. Et le vieux village de Sainte-Rose. Et les rives du Richelieu... Ou alors les abords du lac Saint-Louis à Dorval et Beaconsfield. Et puis il y a Saint-Lazare et Hudson et même Roxboro.

Ce que j'évite le plus en banlieue, ce sont les centres commerciaux. Là, c'est franchement épidémique, surtout quand il y a des embouteillages dans les parkings. Et je trouve, de façon générale, qu'on y mange plutôt mal, particulièrement dans les restaurants qui se veulent chic.

Mais il y a des exceptions. Derrière les fagots est à ma connaissance non seulement le meilleur restaurant de Laval (un peu moins cher que l'équivalent en ville), mais il mérite le déplacement. Aussi, pour les meilleurs dim sum en ville, c'est en banlieue qu'il faut aller, chez Foo Wor, sur le chic boulevard Taschereau, à Brossard. On peut difficilement imaginer pire comme lieu, mais pour la cuisine, attention. Et une fois rendu là, on peut aller chez Manna, le Coréen juste à côté, qui projette des films sur un de ses murs blancs, entre deux bulgogi.

Et la banlieue, c'est le truc du siècle pour voir certains spectacles. Billets moins chers, salles moins bondées. Au Québec, le mot « tournée » veut aussi dire « aller jouer en banlieue ». On pense ainsi à l'Arrière-Scène, à Beloeil, pour le théâtre pour enfants, ou à la salle André-Mathieu, à Laval, pour un concert. J'y ai vu les Trois Accords en 2005, après avoir raté leur passage au Metropolis.

Pas besoin de vous dire qu'il y avait du parking en masse.

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste :
mlortie@lapresse.ca



Les Amis au Pakistan, un groupe singulier qui a vu le jour à Laval.

PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

LAVAL

aux mille et un visages

LAVAL EST DE MOINS EN MOINS BLANC, FRANCOPHONE ET HOMOGÈNE. LA DEUXIÈME VILLE AU QUÉBEC A EN FAIT PLUSIEURS VISAGES QUI SONT PARFOIS À DES ANNÉES-LUMIÈRE DE L'IMAGE QU'ON SE FAIT DE LA BANLIEUE. COMME LE GROUPE LES AMIS AU PAKISTAN, LA CHOSE LA PLUS ÉTRANGE, LA PLUS ATYPIQUE À ÊTRE SORTIE DE LAVAL. QUATRE FILLES ET DEUX GARS TOUS NÉS DANS UN BUNGALOW TOUT CE QU'IL Y A DE PLUS ORDINAIRE DU QUARTIER CHOMEDEY. DÉCOUVREZ L'AUTRE LAVAL ET DES SUGGESTIONS DE SORTIES DE LAVALLOIS PAS ORDINAIRES. [NOTRE DOSSIER EN PAGES 2 ET 3](#)

7 JOURS
DE CÉLÉBRATION
AU PRIX DE 5*

Turquoise, Turks & Caicos
Columbus Isle, Bahamas
Boro Boro, Polynésie française
Sandpiper, Floride

Séjour entre le 22 décembre et le 6 janvier



Club Med
vous offre 2 jours
durant votre
séjour de 7 nuits!

Club Med

1-800-CLUBMED
Visitez clubmed.ca

ou contactez votre conseiller en voyages Club Med
afin de connaître nos offres pour d'autres dates ou destinations

*L'offre n'est valable que pour les nouvelles réservations, seulement pour un séjour effectué entre le 22 décembre 2007 et le 06 janvier 2008 dans l'un des Villages sus-mentionnés (applicable également sur les départs de Montréal du 21 décembre pour Columbus Isle et Turquoise avec Westjet). La réduction s'applique sur le prix du séjour seulement. Le prix d'un séjour de 7 nuits est basé sur le prix régulier d'un séjour de 5 nuits et la réduction maximum est de 28.5%. Offre valable pour un temps limité et selon la disponibilité au moment de la réservation. Les prix peuvent augmenter à tout moment selon un facteur de remplissage. L'offre n'est combinable avec aucune autre promotion. Un minimum de 7 nuits est requis. Turquoise est réservé aux adultes de 18 ans et plus. Les frais d'adhésion sont en sus : 60 \$ par adulte, 30 \$ par enfant de moins de 16 ans. Des restrictions s'appliquent ainsi que les conditions générales de la brochure en vigueur. Titulaire du permis du Québec.

VIRÉE URBAINE

ANNE MARTINEAU, COLLABORATION SPÉCIALE

UNE CHRONIQUE POUR DÉCOUVRIR LE VIEUX-TERREBONNE

Pour plus d'info : www.vieuxterrebonne.com www.ville.terrebonne.qc.ca

1

SPECTACLE

Vous prévoyez une sortie de couple ou entre amis ou mieux, vous planifiez un rendez-vous amoureux? Que diriez-vous d'aller vous balader à l'extérieur de la ville, en banlieue? Banlieue. Le mot vous fait peur. Congestion routière, éloignement, piscine, barbecue, bébé... Les clichés déferlent à vive allure dans votre tête... Stop! On vous propose une soirée ou une fin de semaine, pas une vie, pardi! À Terrebonne, par exemple, le Théâtre du Vieux-Terrebonne et son emplacement bucolique vous en mettront plein la vue. La programmation offre un très grand choix: au cours des prochaines semaines se produiront entre autres Marie-Élaine Thibert, Michel Rivard, Kevin Parent, Richard Seguin, Jean-Marc Parent, Rachid Badouri, Florence K, Peter MacLeod, Jean-Thomas Jobin et Dany Bédar.

866, rue Saint-Pierre, 450-492-4777, www.theatreduvieuxterrebonne.com

2

RESTO

Les bonnes tables ne manquent pas dans le Vieux-Terrebonne, il y en a plus d'une quinzaine. Pour déjeuner, dîner ou souper, le Café Bistro Snobinard est une bonne adresse. Loin d'être snob, le service y est très courtois. Cuisine maison, simple, sincère. Excellent duo quiche et salade: croûte croustillante et vinaigrette originale. Sur réservation, les proprios Alex et Nathalie se métamorphosent en animateurs de souper dansant. Pour une pinte de bière, vous devez absolument fait un petit détour au Saint-Patrick. Ici encore, le service est très convivial.

271, boulevard des Braves, 450-492-8080, www.snobinard.com
774, rue Saint-Pierre, 450-964-7418

3

LÈCHE-VITRINE

Dans les rues du Vieux-Terrebonne, on trouve boutiques et galeries d'art sans oublier le principal attrait touristique: le site historique de l'Île-des-Moulins. À visiter également: la Maison de pays, construite en 1760, est la plus vieille demeure de Terrebonne. On y trouve des oeuvres d'art, de l'artisanat et de succulents produits de la région de Lanaudière. Les 27 et 28 octobre, la Maison de pays organise des soirées de contes, légendes et d'épouvante pour l'Halloween. Réservation recommandée.

844, Saint-François-Xavier, 450-471-0049, www.ile-des-moulins.qc.ca



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE



Denise François, le propriétaire du Marché des Antilles, et trois de ses employées, dont Marie-Marthe Lamarre, à sa gauche.

PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE

LAVAL ETHNIQUE

Poulet créole,
taboulé, riz chinois...
pudding chômeur

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

On l'imagine blanc, francophone, homogène. Mais c'est de moins en moins vrai. Depuis quelques années, Laval parle d'autres langues et pratique d'autres religions.

Parlez-en à Denise François, propriétaire du Marché des Antilles, sur le boulevard des Laurentides. Il y a 17 ans, cet Haïtien d'origine a ouvert une épicerie pour répondre aux besoins de sa communauté. Aujourd'hui, son commerce attire non seulement une clientèle des Caraïbes, mais aussi des Latinos, qui retrouvent un peu de leur culture au comptoir «pour emporter», situé au fond du magasin.

«Il y avait une demande», lance tout simplement M. François.

Et cette demande continue de grandir, puisque, en 15 ans, les Antillais de Laval sont passés de 20 000 à 40 000 personnes — ce qui en fait une des plus importantes communautés de la ville, avec les Grecs et les Italiens.

Cette explosion n'est pas unique. Attirés par une meilleure qualité de vie et de bonnes possibilités d'emploi, plusieurs immigrants «secondaires» (d'abord établis à Montréal) choisissent désormais de s'installer à Laval.

Selon Catherine Limperis, directrice du Carrefour d'Intercultures de Laval, 15,5 % de la population lavalloise actuelle aurait vu le jour à l'extérieur du Canada. Un chiffre qui bondit à 40 % si l'on tient compte de la seconde génération, née au pays. «Et ça augmente», souligne M^{me} Limperis.

Preuve d'ouverture: plusieurs organismes communautaires ont été créés pour faciliter l'intégration de ces nouveaux arrivants. La

Ville de Laval prépare par ailleurs une nouvelle politique visant à promouvoir la région auprès des immigrants.

Intéressant: c'est dans le quartier Chomedey qu'on trouve la grande majorité (85 %!) de la population ethnique de Laval. Un tronçon du boulevard Curé-Labelle a même été surnommé «Petit Beyrouth», à cause de sa succession d'épicerie et de commerces libanais.

Signe des temps, la Cantine des voyageurs, doyenne des *greasy spoons* de Laval (voir autre texte) vient d'être achetée par M. Chim, un cuisinier d'origine cambodgienne.

Pour le moment, promet ce dernier, pas question de changer le menu... «On veut préserver la tradition. Pour garder notre clientèle.»

Difficile d'imaginer un Cambodgien faire du pudding chômeur... Mais bon. Comme dirait l'autre, tout s'apprend. «J'ai déjà travaillé dans des restaurants chinois, lance M. Chim. Vous savez, quand on a la base, on peut faire n'importe quoi...»

LE LAVAL DE DENISE FRANÇOIS

> Carrefour Laval et Centre Laval. «J'aime magasiner à Laval. C'est différent de Montréal. Il y a des grands espaces.»

> Les restaurants français, grecs, italiens. «Il y en a de très bons. Surtout les français.»

> Chez moi. «Après une journée de 10 heures, quand je suis fatigué, c'est là que je suis le mieux.»

DANS LE CADRE DE



**Le Salon
des Générations**

ENTRÉE ET
STATIONNEMENT
GRATUITS

LAVAL • Place Forzani
4855, avenue Louis-B.-Mayer
19 AU 21 OCTOBRE 2007 - De 9 h à 18 h

Courez la chance
de gagner un voyage à
LAS VEGAS
et d'assister au spectacle de
Céline Dion

Déposez le coupon ci-dessous au kiosque Artistours du Salon des Générations à Place Forzani au 4855, avenue Louis-B.-Mayer, à Laval et courez la chance de gagner UN VOYAGE POUR DEUX PERSONNES À LAS VEGAS qui se déroulera OBLIGATOIREMENT DU 4 AU 7 DÉCEMBRE 2007.

Incluant :

- Vol aller-retour avec Air Canada
- Taxes et transfert
- 3 nuitées à l'hôtel New York-New York
- 2 billets pour le spectacle de Céline Dion

Une valeur de \$ 1 800.00

Le voyage est non transférable et non monnayable.

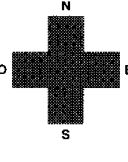
- Les règlements de ce concours sont disponibles au Salon des Générations.
- Les fac-similés sont refusés.
- Le tirage aura lieu à Expo Trois-Rivières le 18 novembre 2007.

NOM : _____ PRÉNOM : _____

ADRESSE : _____ VILLE : _____ CODE POSTAL : _____

TÉLÉPHONE : _____ ÂGE : _____ QUESTION D'ADMISSIBILITÉ : (100 X 5) + 27 = _____





Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

En tout lieu.
En tout temps.

1 800 592-7649
www.croixrouge.ca

DE LA PREMIÈRE
À LA DERNIÈRE PAGE

LECTURES

Le dimanche dans **LA PRESSE**

INFORMATION • PRÉVENTION • SOLUTION

ACTUEL SANTÉ

Tous les dimanches dans **LA PRESSE**

Exposition d'art animalier
2^e édition
Les oiseaux et les mammifères indigènes du Québec



Organisée par la Société de loisir ornithologique de l'Estrie, en collaboration avec le Musée de la nature et des sciences.

20 artistes (peintres, sculpteurs et photographes) parmi les plus talentueux au Québec, dont **Jean-Luc Grondin**, peintre de renommée internationale.

Bienvenue à tous – Entrée gratuite

20 et 21 octobre, 10 h à 17 h

225, rue Frontenac, **Sherbrooke** – 819 564-3200

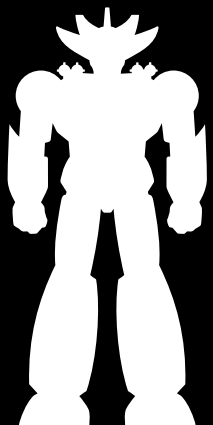
Stationnements
du Musée – Municipal coin Frontenac et Wellington
Sur les rues avoisinantes



**Musée
de la nature
et des sciences**



CINÉMA
TOUS LES
SCÉNARIOS...



**Tous les samedis dans
LA PRESSE**

3515312A

LAVAL AGRICOLE

L’agriculture, faut que ça dure

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Il a la barbe blanche d’un vieux loup de mer. Mais qu’on ne s’y trompe pas. Comme son père et son grand-père avant lui, Gilles Lacroix est un homme de la terre. Ses immenses paluches et ses genoux maganés en témoignent. Notre entrevue, en plein milieu d’un champ, aussi...

Ancien infirmier devenu cultivateur, Gilles Lacroix est un des derniers Mohicans de Sainte-Rose. Quand il a acheté sa terre, il y a 30 ans, près de 50 % du territoire de Laval était encore occupé par des fermes. C’était, comme on disait alors, « le jardin de la province ».

Mais, petit à petit, cette zone verte s’est fait gruger par l’urbanisation rampante. Tant et si bien que, aujourd’hui, le Laval agricole n’occupe que 28 % du territoire, soit environ 160 fermes et 7000 hectares de terrain. La plupart de ces terres se trouvent dans l’est de l’île, à Saint-François. Mais il reste aussi quelques poches de résistance à Sainte-Rose et à Sainte-Dorothée, tout à l’ouest.

Zone protégée

La bonne nouvelle, c’est que cette « zone verte » est désormais protégée en vertu d’un règlement municipal datant de 1988. Règlement que M. Lacroix — avec deux autres « vieux de la vieille » — a largement contribué à faire adopter. « Il le fallait. On était en train de disparaître », résume le producteur de 61 ans tout en cueillant des haricots.

N’allez pas croire pour autant que la situation soit idéale. Malgré les règlements, la pres-



Gilles Lacroix, agriculteur à Laval depuis 35 ans. Sa terre commence à être encerclée par les urbains.

sion reste forte sur la Ville et les propriétaires terriens. Des promoteurs lorgnent ces grands espaces et essaient de contourner la loi. Même s’il leur est interdit d’y construire, une partie des terres vertes de Laval appartiennent déjà à des spéculateurs, qui les ont achetées à prix d’or.

Ce n’est pas tout. Il y a aussi la cohabitation, plutôt fragile, entre la zone verte et la zone blan-

che. Depuis quelques mois, M. Lacroix a été rejoint par ce qu’il appelle « la réalité citadine ». Un quartier résidentiel a poussé au bout de sa terre et des maisons horribles gâchent maintenant ce paysage bucolique. Mais il ne s’en plaint pas. « Pour l’instant, ça se passe bien » dit-il, en évoquant la « clause de nuisance » qui le protège contre les récriminations du voisinage.

Malchance

Tous ses confrères n’ont pas eu cette chance. À l’autre bout de Laval, la ferme laitière d’Yvon Forget — une des trois dernières de Laval — s’est retrouvée, il y a quelques années, au cœur d’une grosse querelle de village. L’affaire a fait couler beaucoup d’encre avant d’aboutir sur une rupture de dialogue. Écœuré, sans doute, par tout ce brouhaha,

LE LAVAL DE GILLES LACROIX

- > Restaurants les Menus Plaisirs (244, boul. Sainte-Rose) et le Saint-Christophe (94, boul. Sainte-Rose). « Fine cuisine, bonne bouffe, produits locaux. »
- > La Maison des arts de Laval (1395, boul. de la Concorde O.). « Quand je veux nourrir ma culture. »
- > « L’arrière de ma maison, quand je prends une bière avec ma femme... »

M. Forget a refusé de nous rencontrer. « Pas intéressé » a-t-il simplement dit.

« Il y a une forte intolérance à l’endroit des cultivateurs, renchérit M. Lacroix. Avec l’écologie, les gens veulent qu’on protège ceci ou cela. Mais ils oublient de protéger ceux qui mettent des légumes dans leur assiette... »

Cela dit, M. Lacroix reste optimiste. Il sait que l’expansion est terminée pour les agriculteurs. Il sait aussi que l’avenir ne sera pas facile pour les autres Mohicans. « Avec mon fils, qui va prendre la relève, on en parle tous les jours... »

Mais selon lui, la zone verte de Laval survivra quand même. Elle est non seulement « crédible », mais aussi « durable », pour ne pas dire « éternelle ».

« Qu’on nous donne les conditions gagnantes et on ne les vendra pas, nos terres, conclut-il. C’est un métier difficile. Mais c’est un beau métier. Regarde il est où le plafond. Quand tu travailles dans un champ, *sky’s the limit!* ... »

LAVAL « VINTAGE »

Quand on disait l’Île Jésus...

« Un bon dessert avec votre hamburger steak ? »

Rachel Coulombe trône derrière son comptoir, cafetière à la main. C’est une *waitress* comme on les aime: chaleureuse et maternelle.

C’est aussi la plus ancienne employée de la Cantine des voyageurs. Depuis 17 ans, elle sert des *refills* à sa clientèle d’habituels d’un certain âge, dans un décor en *plywood* directement sorti des années 60.

Non, la Cantine des voyageurs n’est pas exactement un restaurant trois étoiles. Mais ce snack-bar du quartier Chomedey existe depuis 1962, ce qui en fait, sauf erreur, un des plus anciens commerces de Laval.

Et ce n’est pas le seul. Même si la ville se modernise à grande vitesse, il reste encore dans l’île Jésus quelques témoins d’avant 1965, année de la fusion municipale. Qu’on pense à la vieille bâtisse du Commodore Yacht Club ou aux derniers motels du boulevard des Laurentides, vestiges des beaux étés de la plage Idéale, où les Montréalais passaient jadis leurs vacances.

« Laval a commencé à s’urbaniser dans les années 50. Mais son histoire remonte à bien plus longtemps », explique Maurice Prévost, ex-directeur de la Société d’histoire et de généalogie de l’île Jésus. « En fait, il y a beaucoup



Rachel Coulombe, serveuse à La cantine des voyageurs.

d’histoire ici. Mais les gens ne le savent pas. »

M. Prévost cite notamment la Maison Thérien (9770, boulevard des Mille-Îles), construite en 1680; le parc Olivier-Charbonneau, sur la pointe est, où s’est installé le premier habitant de l’île; le vieux pénitencier de Saint-Édouard. La Maison de l’hôpital Duval, qui servit de repaire aux Patriotes. Ou les anciens villages de Sainte-Rose et de Saint-François, deux « joyaux bien conservés ».

Le problème, ajoute-t-il, c’est que Laval oublie vite. Et il en sait quelque chose. À 80 ans, M. Prévost vit dans un immeuble moderne, à deux pas du quartier de son enfance. Il serait bien resté dans la maison familiale, dit-il, mais on l’a rasée il y a déjà longtemps pour élargir le boulevard Saint-Elzéar...

« On ne conserve pas assez, déplore l’octogénaire. À Laval, on détruit, puis on détruit. Et après on développe... »

– Jean-Christophe Laurence

LAVAL EXCENTRIQUE

L’anomalie lavalloise

C’est la chose la plus bizarre, étrange, capotée, saugrenue et absurde à être jamais sortie de Laval. Deux gars, quatre filles. Des *looks* à coucher dehors. Des chansons électro-pop sans queue ni tête. Et un album paru le printemps dernier (*Espace libidinal*), plébiscité par la critique.

Les Amis au Pakistan dans nés il y a quelques années dans un bungalow du quartier Chomedey. Pour chasser l’ennui, les deux gars (Joël et Simon) et les quatre filles (Caroline, Jacynthe, Évelyne, Solange) se sont mis à faire des petits films amateurs complètement débiles, intitulés *Les Feux de Laval!*

Puis il y a eu la musique, pour accompagner les images. De fil en aiguille, les bandes-son se sont transformées en chansons.

Et les chansons se sont retrouvées sur le site internet des Amis au Pakistan

Rien ne laissait croire que l’histoire allait durer. Mais le destin en a décidé autrement et le passe-temps est devenu plus sérieux. Claude Rajotte a fait jouer une chanson du groupe sur les ondes d’Espace Musique. Les offres de contrat ont déboulé et un disque a fini par voir le jour, sous l’étiquette alternative Tir Groupé.

Depuis, les Amis au Pakistan ont fait deux concerts à Québec et un autre au Café Campus, avec leur concept théâtral et multimédia. Un quatrième spectacle est prévu le 8 novembre prochain au Cabaret, pour le Coup de cœur francophone.

« Ce qu’il y a de typiquement lavallois chez nous? Je ne sais pas,

LE LAVAL DE JACINTHE FRADETTE

- > Pour magasiner: le Carrefour Laval. « Avant, j’y allais plus souvent. Mais je me suis calmée. L’avantage, c’est que tout est concentré à la même place! »
- > Pour manger: l’Elixir, restaurant (1795, avenue Pierre-Péladeau). « Varié, bien apprêté, bien présenté... »
- > Pour s’amuser: « Chez les amis des Amis... On prend un verre, on fait des films... »

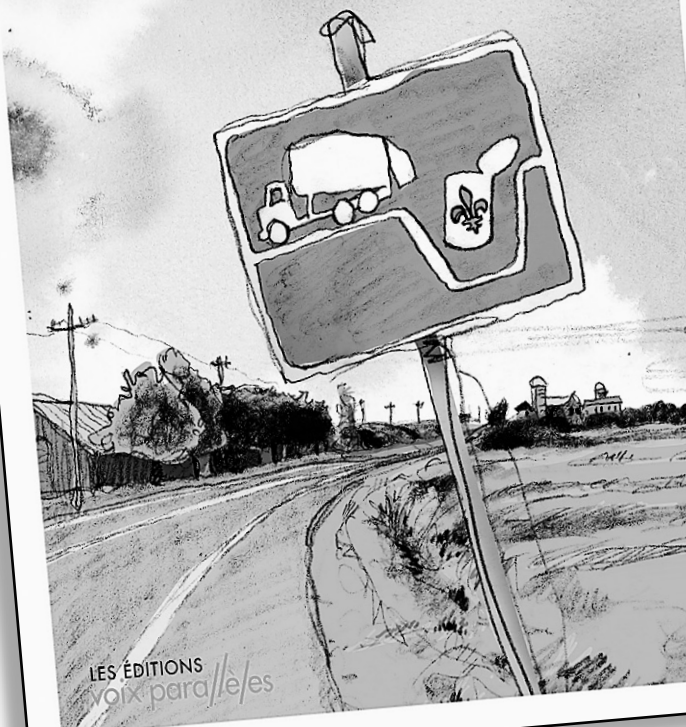
répond Jacynthe Fradette, infirmière de son métier. Au fond, on aurait pu venir de n’importe où. Mais c’est vrai que les Amis au Pakistan nous sortent de la routine. Pour nous, c’est un exutoire... Ça prouve aussi que toutes sortes de choses peuvent exister à Laval. Et qu’il y a des artistes ailleurs que sur le Plateau -Mont-Royal... »

– Jean-Christophe Laurence

LE LAVAL DE MAURICE PRÉVOST

- > La Société d’histoire et de généalogie de Laval (4290, boul. Samson). « J’y viens au moins une fois par semaine. Pour l’histoire. Vous savez que Bill Gates leur a donné 12 ordinateurs?... »
- > Le Biniou (100, boul. de la Concorde E.) « Un bon restaurant français. J’y vais moins souvent mais j’ai toujours aimé. »
- > Me retrouver à la maison. Dans la tranquillité de mon foyer.

FRANÇOIS CARDINAL
LE MYTHE
DU QUÉBEC VERT



LES QUÉBÉCOIS SONT-ILS AUSSI ÉCOLOS QU’ILS LE PRÉTENDENT ?

Une enquête fouillée du journaliste François Cardinal nous donne l’heure juste. L’auteur propose, en plus, des solutions pratiques et originales pour y parvenir.

LES ÉDITIONS
voix para//è/es

Offert en librairie et sur
librairie.cyberpresse.ca

ACTUEL ESCAPADES

PALMARÈS YVES BOISVERT

TRÉSORS CACHÉS DE LA RIVE-SUD

1 L'ÉCHOPPE DES FROMAGES, 12, ABERDEEN, SAINT-LAMBERT

L'histoire commence avec Claude Dubois, un ancien syndicaliste, qui a ouvert ce minuscule comptoir il y a 15 ans. Il n'aimait rien tant que d'apostropher le client et y aller d'une conférence non sollicitée sur les vertus du lait cru, les méfaits de l'agriculture industrielle, l'adresse pour trouver du camembert aux portes de Paris ou les dérives du Fonds de solidarité. Il ne se gênait pas pour s'immiscer dans les conversations et contredire le client en allant servir le café. Parfois, irrité, le client boudait et allait chez un concurrent. Merde, ce type faisait le meilleur café de la Rive-Sud, il nous tenait par la bouche et l'estomac! Il a commencé à importer les pâtes Martelli, qui ne sont jamais aussi bonnes que quand on l'a entendu raconter sa visite en Toscane et l'art du séchage du blé dur à l'air libre. Et puis, un jour d'été, il nous a fait un sale coup. Il est mort. Il a fait un gros trou en partant. Il avait inventé quelque chose de précieux, qui mine de rien améliorerait la vie et lui donnait un surcroît de saveur.

Puis est arrivé Max, son fils, qui a vite comblé ce vide. Ils ne l'avouèrent peut-être pas, mais les gens du milieu (ne parlez pas d'industrie!) du fromage savent ce qu'ils doivent à Max Dubois, lien indispensable entre l'artisan et le consommateur, en plus d'être un conférencier qui rencontre autant les enfants de maternelle que les membres de Slow Food. Je vous préviens: le service est plutôt échevelé. Certains commis donnent aussi l'impression d'avoir inventé le pis à quatre trous. Mais bon, ils sont jeunes, ils vont se replacer. Je l'avoue: souvent, je les trompe avec le supermarché, mais toujours j'y reviens. Je ne peux pas me passer du pain, du lait, du jambon sans nitrite, du fromage et de ceci qui n'est pas en vente libre chez tous les épiciers: le respect des aliments. Qui est un autre nom de l'intégrité.

2 L'AMOUR DU PAIN, 393, SAMUEL-DE-CHAMPLAIN, BOUCHERVILLE

Formidable boulangerie artisanale. La meilleure, point.

3 AL CHALLAL, 8500, BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD

Que serait une liste de la Rive-Sud sans une adresse sur ce boulevard qui honore la mémoire de l'ancien premier ministre Louis-Alexandre Taschereau? Al Challal, c'est le supermarché du moyen-orient. On y trouve des produits et recettes du Liban, du Maroc, de la Syrie, d'Égypte et même du jus de grenade iranien. Excellente boucherie, cailles marinées belles, bonnes pas chères, kefta, merguez, tzatziki, olives, mouhamara, bouquets de menthe, mangues d'Haïti, on trouve de tout, même des ces pizzas d'Arménie ou d'Anatolie, de toute manière elles sont faites ici.

4 LE MARCHÉ DES JARDINIERS, 200, CHEMIN SAINT-JEAN, LA PRAIRIE

Il n'est pas aussi gros que Jean-Talon, il n'a pas les boucheries d'Atwater, mais pour les fruits et légumes, c'est là qu'il faut aller. Les cultivateurs de la Montérégie s'y rendent depuis toujours. En allant acheter une caisse de tomates italiennes le mois dernier, je me suis souvenu m'y être rendu il y a bien 30 ou 35 ans avec mon oncle Gérard et le cousin Claude, un jour frisquet d'automne. Il y avait du fromage en grains, bien sûr, et des sucres d'orge. Il y en a encore, et bien d'autres choses, des saucisses plutôt bonnes et de la choucroute, notamment. C'est évidemment le temps ou jamais de faire des affaires. Il est en plein air et ferme début novembre.



5 GUY LA PATATE, 5616 GRANDE-ALLÉE, SAINT-HUBERT

Le classique des casse-croutes. Propre, bien tenu, pas de taponnage. Les meilleures frites des environs. J'aurais pu vous parler de la meilleure pizza au four à bois, chez Primi Piatti (47, rue Green, Saint-Lambert), des pâtes d'Histoire de pâtes (Foglia l'a fait), de la rôtisserie Portugalo's (228, rue Churchill, Greenfield Park), qui livre à domicile pour deux fois rien un poulet fabuleux au charbon de bois, du restaurant Les Chanterelles, à Saint-Denis, au bord du Richelieu, ou d'une promenade dans le Vieux-Boucherville ou d'un restaurant indien qui... mais ils avaient dit seulement cinq.

CONCOURS

Doublement
l'Europe

VOYAGES
POUR DEUX

Incursion Voyages, en collaboration avec le Salon international tourisme voyages, vous offre la chance de gagner non pas un mais **2 VOYAGES DE RÊVES.** Deux voyages pour deux personnes d'une valeur de **16 000 \$!**

AU MENU :

1

UN CIRCUIT DANS LES VIEILLES CAPITALES D'EUROPE que sont Vienne, Budapest, Cracovie et Prague. Ces villes regorgent de vieux châteaux qui ne demandent qu'à être visités...

2

UN COMBINÉ « TERRE ET MER » EN GRÈCE qui permettra au gagnant de se laisser charmer par les féériques îles grecques ainsi que par la mythique Acropole d'Athènes!

LES PRIX OFFERTS PAR INCURSION VOYAGES COMPRENNENT ENTRE AUTRES :

- Les vols internationaux aller-retour au départ de Montréal
- Plusieurs excursions et visites
- Assurances voyages de la Croix Bleue
- Stationnement à l'aéroport Trudeau gracieusement
- Accompagnateur d'Incursion Voyages

POUR PARTICIPER À CE CONCOURS, visitez le Salon international tourisme voyages les **26, 27 et 28 octobre à la Place Bonaventure** et déposez ce coupon de participation dûment rempli au kiosque d'Incursion Voyages (kiosque #517) ou dans la boîte prévue à cet effet à l'entrée du Salon.

COUPON DE PARTICIPATION

À GAGNER : un voyage de 2 semaines pendant lequel la personne gagnante et son invité pourront visiter Vienne, Budapest, Cracovie et Prague ainsi qu'un voyage de 2 semaines en Grèce. **Valeur totale de 16 000 \$.** Le tirage aura lieu au Salon international tourisme voyages le dimanche 28 octobre 2007 à 17 heures.

Nom :

Âge :

Adresse :

Province :

Ville :

Code postal :

Téléphone à la résidence, code régional obligatoire : ()

Courriel :

Question d'habileté: Sur quel continent se trouve la Grèce?

Pour être valide, ce coupon doit être dûment complété. Ce concours s'adresse aux résidents du Québec âgés de 18 et plus. Les règlements du concours sont disponibles chez Expo Média Inc., à La Presse, CKOI et au Canal Évasion. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

☐ Cochez cette case si vous ne souhaitez pas recevoir d'offres promotionnelles.

DÉPARTS GARANTIS

PRAGUE

ACCOMPAGNÉ*

Marchés de Noël

NOUVEAU DÉPART
10 décembre 2007

8 jours / 8 repas

Hôtel Express Holiday Inn 3★

* avec un minimum de 15 participants

1589\$

ÉGYPTE

ACCOMPAGNÉS

Égypte légendaire

Départs du 14 février et du 18 avril 2008

15 jours / 28 repas

Hôtels 4★ ou 5★

Croisière en bateau 5★

1 nuit à Abou Simbel

à partir de 3119\$

VIETNAM

ACCOMPAGNÉS*

Secrets du Vietnam

Départs du 5 février et du 27 mars 2008

19 jours / 46 repas

Hôtels 3★ et 4★

1 nuit à bord d'une jonque-hôtel

* avec un minimum de 10 participants

à partir de 3849\$

THAÏLANDE

GARANTIS

D'or et d'émeraude

Départ du 5 novembre 2007, 4 février et 17 mars 2008

18 jours / 28 repas

Hôtels 4★

Choix entre 3 stations balnéaires

à partir de 3259\$

CHINE

ACCOMPAGNÉ*

Merveilles de Chine

Départ du 16 mai 2008

20 jours / 49 repas

Hôtels 4★

* avec un minimum de 10 participants

à partir de 5079\$

DISPONIBLES CHEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES!

3511242A

3511242A

3511242A

L'ASIE de Rêvatours

VIETNAM

ACCOMPAGNÉS*

Secrets du Vietnam

Départs du 5 février et du 27 mars 2008

19 jours / 46 repas

Hôtels 3★ et 4★

1 nuit à bord d'une jonque-hôtel

* avec un minimum de 10 participants

à partir de 3849\$

THAÏLANDE

GARANTIS

D'or et d'émeraude

Départ du 5 novembre 2007, 4 février et 17 mars 2008

18 jours / 28 repas

Hôtels 4★

Choix entre 3 stations balnéaires

à partir de 3259\$

CHINE

ACCOMPAGNÉ*

Merveilles de Chine

Départ du 16 mai 2008

20 jours / 49 repas

Hôtels 4★

* avec un minimum de 10 participants

à partir de 5079\$

Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double. Taxes et rabais applicables inclus. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour nouvelles réservations individuelles effectuées entre le 15 et 19 octobre 2007. Sujet à changement et à la disponibilité au moment de la réservation. TITULAIRE D'UN PERMIS DU QUÉBEC. Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

OFFRES
D'EMPLOI

300

325

TECHNIQUE
MÉTIERS
SOUS-TRAITANCE

SCÉNO
PLUS

Technologie Art Passion

Firme de réputation internationale spécialisée dans la conception de bâtiments dédiés aux arts de la scène et au divertissement, Scéno Plus cherche à combler le poste suivant :

TECHNICIEN(NE) EN ARCHITECTURE

- Gestion de l'émission et de la réception des dessins (électroniques et imprimés);
- Aide à la production des dessins ;
- Parfaitement bilingue (parlé et écrit) ;
- Maîtrise d'Autocad.

Faire parvenir votre cv par courriel :
jcardinal@scenoplus.com

EBÉNISTE

avec exp. pour
manufacture de meubles sur
mesure. 514-252-0742

327

COIFFURE
ESTHÉTIQUE

SPA sur rue Laurier recherche
esthéticienne et massothérapeute, temps plein - temps partiel. 514-278-8868.

EBÉNISTERIE

dynamique
à Mtl-Nord cherche
EBÉNISTE

expérimenté (5 ans min.)
pour se joindre à notre
équipe. 514-523-9683

TECHNICIEN (NE)
EN ARCHITECTURE
DE PAYSAGE

Firme d'architecture de paysage
à Montréal recherche un technicien(ne) maîtrisant le logiciel AUTOCAD pour la réalisation de dessins techniques de projets commerciaux et institutionnels. Transmettre C.V à l'attention de Jean-Jacques Binoux à version.paysage@gmail.com

326

CONSTRUCTION

HOMME À TOUT FAIRE avec exp. temps plein. Appelez entre 7h-19h. 514-867-0462.

327

COIFFURE
ESTHÉTIQUE

CLINIQUE ESTHÉTIQUE
MÉDICAL recherche:
• réceptionniste
• massothérapeute
• esthéticienne(ne)
Contactez Nicole Maille:
nmaille@medima.ca
ou 514-739-7444

331

ENTRETIEN
SÉCURITÉ
CONCIERGE

Recherchons pour édifice haut de gamme
COUPLES SUPERINTENDANTS BILINGUES

À temps plein. **Les tâches incluent:** nettoyage, entretien et administration. **Les compensations:** app. de 2 ch., stat., services, salaire, bonus, bénéfices et vacances.

AGENT(E) DE LOCATION BILINGUE

Envoyez votre CV par courriel en mentionnant le poste désiré à: elizabeth.raposo@realstar.ca
ou par fax: 514 849-0491
www.realstar.ca

CONCIERGE RÉSIDENT

Propriétaire en OR cherche
conciERGE résident en OR.
Joignez-vous à notre équipe
du centre-ville de Montréal.
ConciERGE BILINGUE avec
expérience. Menuiserie,
électricité mineure, plomberie
mineure, outils nécessaires.
Excellentes conditions de
travail. Références requises.

Envoyez votre CV par télécopieur
au **514-737-5357**.

GÉRANT
D'IMMEUBLE

Nous recherchons un
couple-gérant
d'immeubles avec connais-
sance de plomberie, électri-
cité, chauffage et réparations
mineures ainsi que de l'expé-
rience en administration de
bureau pour gérer un immeu-
ble de 214 logements au cen-
tre-ville. Minimum 5 ans d'ex-
périence. Nous offrons un
salaire compétitif, app. 4%,
stationnement intérieur, avan-
tages sociaux et bonus.

Envoyez C.V. par fax:
514 252 1951
ou courriel:
angela.vani@metcap.com

340

EMPLOIS DIVERS

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
cherche personne bilingue pour
réception et travail général, de
14h à 21h. 514-733-9461

Vous êtes retraité(e), semi-
retraité(e) ou vous cherchez
un revenu supplémentaire
et avez de la disponibilité à
offrir? Un salon funéraire
situé à Saint-Léonard est à
la recherche de

PORTEURS
Les candidat(e)s recher-
ché(e)s doivent faire preuve
de professionnalisme, courtoi-
sie, ponctualité, la politesse
ainsi que le civisme sont
des qualités très importan-
tes. Si vous êtes intéres-
sé(e), veuillez vous présen-
ter sur place pour remplir
une demande d'emploi au
4975 boul. Des Grandes
Prairies (angle rue Viau) à
Saint-Léonard ou vous pou-
vez envoyer votre CV par
télécopieur au 514-325-3888
**PRÉRIE DE NE PAS
TÉLÉPHONER**

343

EMPLOIS
DEMANDES

JE ferais ménage résidentiel,
expérience et références, dispo-
nible du lundi au jeudi inclus.
514-770-4378

**MÉTHODES DE
RECHERCHE
D'EMPLOI - STAGES**

COUPLE CONCIERGE, C.D.N.

avec exp. et réf. 41% fourni, bilin-
güe, 45 app., 514-660-9055.

348

MÉTHODES DE
RECHERCHE
D'EMPLOI - STAGES

25 ans au service de la communauté!
Club de recherche d'emploi TSF
Tous les outils nécessaires
à une recherche d'emploi efficace :

- Curriculum vitae
- Lettres de présentation
- Simulation d'entrevue
- Techniques de recherche d'emploi

Programme de 3 semaines gratuit
Financé par Emploi-Québec
77% de placement
Profitiez de notre expertise.
514-499-0606

SERVICES
PERSONNELS

400

406

LIGNES
DE RENCONTRES

C'est un fantasme qui se réa-
lise!!! Savourez des heures de
bavardage sensuel avec des
gens d'ici sexy à l'Echange de
nuit. **APPELEZ IMMÉDIATE-
MENT** MANITOU pour
vous brancher individuellement
avec des gens sexy et ouverts
d'esprit. Flirtez, bavardez, partagez
des fantasmes, et plus. Des
milliers de participants satis-
faits. 514-940.8870 CODE 150.
L'Echange de nuit. Venez jouer.
Doit avoir 18+. Des frais de la
compagnie de téléphone peu-
vent s'appliquer.

419

BILLETTS SPORT
SPECTACLES

WWW.BILLETTS.CA,
Canadiens, Martin Matte, Gary
Kurtz The Police, 514-935 9995

440

ESCORTES
RENCONTRES

MAX 26, reçoit homme, 7/7, 9h
à 23h, Plateau 514 692-5243

DAVID, beau jeune homme
7/7, XXX, # 1, 514-807-8303

445

STUDIOS
DE MASSAGE

BIANCA, belle blonde, affec-
tueuse, corps de déesse. Plaisir
au rendez-vous. 450-646-4877

POUR HOMME DISTINGUÉ
Manon ♥ 514-656-3875

PRIVÉ, Plateau, 5'5, 37 ans
165 lb. 514-237-0106. 9-22h.

LYDIA 30, belle et chaude
espagnole. 450-466-9465.

WOW! 514-223-6448, privé,
33 ans, belle, ++ érotique.

JULIA européenne
massage privé. 514-844-8000

VÉHICULES
AUTOMOBILES

500

501

AUTOMOBILES

**Problème de
crédit? On a
la solution!**

TRANSIGEZ AVEC L'ORGANISATION
#1 AU CANADA DANS LE
RETABLISSEMENT DU CRÉDIT.

- ✓ Maison de confiance depuis
près de 100 ans
- ✓ Aucun complant requis
- ✓ Véhicules neufs et d'occasion de
toutes marques
- ✓ Demande de crédit par téléphone ou par
internet au www.fortierautocredit.com

**FORTIER
AUTO CRÉDIT**
34851744
www.fortierautocredit.com

Sans frais:
1866 810-2298

501

AUTOMOBILES

OLDSMOBILE Alero
Disponibles dans plusieurs
couleurs
occasionsGMoptimum.com

PASSAT Wagon 1.8 l 03, grise,
aut. a/c, exc. cond., 150 000
km, 12 500 \$. 514-933-0569

PONTIAC Wave 07 **10 300\$
Berline, man., gris, 8000 km,
Gar. 17 ans. 450-582-8880

PORSCHE 996 2001 platine.
6 vit., impec. 50 000 km. Gar.
Porsche 2 ans. 514 651-5980

PORSCHE Boxster 02, 9500
km., grise silver, jamais sortie à
la pluie, 39 500\$ 519-569-9633.

subaruCAR.net
Outback, Legacy, Impreza,
Forester, 1-877-822-7805

SUBARU Forester XT 2004,
turbo, aut., toit, 69 000km, gar.,
reprise de banque, aubaine
17 995\$, C.L. inc 450-430-3556

SUBARU Legacy Outback 05 man.
59 300 km gar. tout équipée 8
pneus, 20 800\$ 514-428-0643

SUBARU Legacy Outback 2000
2.5L, une seule propriétaire,
carrosserie et méc.A-1, 7500\$,
140 000km, cell. 514-909-1534.

TOYOTA Corolla 00 man, 4 ptes
exc. cond., 138 000km, femme
proprio, 5850\$, 450-584-1172.

TOYOTA Corolla CE 04, tout
équipé, aut., gar. 200 000 km,
9ec.A-1, 9900\$, 450-674-6981.

TOYOTA Corolla CE 07, man.
a/c, équipée, 27 000 km. Mei-
leure offre. 514-259-9248.

TOYOTA Echo 00, 107 000 km,
man., antirouille, 8 pneus et
roues, freins- batterie récents,
A-1, 5600 \$. 514-214-8585

VÉHICULES
AUTOMOBILES

500

501

AUTOMOBILES

MERCEDES CLK320 2003,
rare diamant argent/noir, super
équipée (8 mags/ 8 pneus neufs
6000\$), 91 000 km, impecable,
32 900\$. 450-458-7595.

MERCEDES E 320 00, beige,
125 000 km, A-1 16 500\$.
450-667-6149, 514-240-1700

MERCEDES E320 1997,
int./ext. gris, 101 000 km. Exc.
état. 12 900 \$. 514-865-2780.

MERCEDES E320 4 Matic 02,
tout équipée, 115000km, cd. aut.
a/c, 20 700 \$. 514-214-0729

MERCEDES, E 320 4 matic,
1998, 167 000 km, noir, int. cuir
noir, toit ouvrant, 10 995 \$
aubaine, vendeur 450-443-3833.

MERCEDES E350 07, 4matic,
grise, 9 000 km, 73 000 \$
514-284-9643 ou 514-941-745

MERCEDES S320 1994, tout
équipée, CD, A-1, pas d'hiver,
8700 \$, 514-991-6588.

MINI COOPER 05 man., 5 vit.,
argent, 52 600 km; toit, a/c,
cruise 8 pneus; dame proprio
unique, 20 500 \$. 514-814-4673

NISSAN Altima 2.5 Extra 2004
13 995 \$, aut., 73 000 km, a/c, mags
CITE NISSAN, 514-739-3175

NISSAN Altima 2.5S 2004
12 995 \$, aut., 68 000km, a/c,
balance garantie Nissan
CITE NISSAN, 514-739-3175.

NISSAN Sentra 1.8 04, 9995 \$
aut., 64 000km, A/C, bal gar.
CITE NISSAN, 514-739-3175.

NISSAN Sentra 1.8S 2004
10 995 \$ aut., 56 000 km, a/c,
balance garantie Nissan.
CITE NISSAN, 514-739-3175

501

AUTOMOBILES

NISSAN Sentra 1.8S 2006
12 995 \$ aut., 34 000 km, a/c,
comme neuf, bal, gar. Nissan.
CITE NISSAN, 514-739-3175

OLDSMOBILE Alero
Disponibles dans plusieurs
couleurs
occasionsGMoptimum.com

PASSAT Wagon 1.8 l 03, grise,
aut. a/c, exc. cond., 150 000
km, 12 500 \$. 514-933-0569

PONTIAC Wave 07 **10 300\$
Berline, man., gris, 8000 km,
Gar. 17 ans. 450-582-8880

PORSCHE 996 2001 platine.
6 vit., impec. 50 000 km. Gar.
Porsche 2 ans. 514 651-5980

PORSCHE Boxster 02, 9500
km., grise silver, jamais sortie à
la pluie, 39 500\$ 519-569-9633.

subaruCAR.net
Outback, Legacy, Impreza,
Forester, 1-877-822-7805

SUBARU Forester XT 2004,
turbo, aut., toit, 69 000km, gar.,
reprise de banque, aubaine
17 995\$, C.L. inc 450-430-3556

SUBARU Legacy Outback 05 man.
59 300 km gar. tout équipée 8
pneus, 20 800\$ 514-428-0643

SUBARU Legacy Outback 2000
2.5L, une seule propriétaire,
carrosserie et méc.A-1, 7500\$,
140 000km, cell. 514-909-1534.

TOYOTA Corolla 00 man, 4 ptes
exc. cond., 138 000km, femme
proprio, 5850\$, 450-584-1172.

TOYOTA Corolla CE 04, tout
équipé, aut., gar. 200 000 km,
9ec.A-1, 9900\$, 450-674-6981.

TOYOTA Corolla CE 07, man.
a/c, équipée, 27 000 km. Mei-
leure offre. 514-259-9248.

TOYOTA Echo 00, 107 000 km,
man., antirouille, 8 pneus et
roues, freins- batterie récents,
A-1, 5600 \$. 514-214-8585

502

VÉHICULES
5000 \$ ET MOINS

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

VOLVO XC70 2004, cross-
country, 99 000km, cuir, toit
gar. incl. 18 900\$. 514-381-5292
www.avodic.com

CADILLAC de Ville '96, moteur
Northstar, achetée en Floride.
Aqua marine original. 108 408
km. 4500\$ nég. 450-669-1565.

FORD Van Econoline 83, bas
millage, mise au point de répa-
rations, équipe, cond.A-1, 8 grès,
8450 \$ nég., 514-441-1186

VOLVO XC70 00, cross-coun-
try, 4x4, aut., cuir, toit noir, cd
mags, 7 900 \$. 514-984-8519

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



MONIQUE ALARIE

Monique Alarie est décédée dans la sérénité le mardi 9 octobre 2007 aux soins palliatifs du CHUM Notre-Dame de Montréal. Elle laisse dans le deuil son époux Daniel La Rocque, ses enfants Jean-Luc (Martine Vaillancourt), Nathalie (Serge Depré) et Pierre-André (Céline Trépanier), ses petits-enfants Jean-Sébastien, Antoine, Emmanuel, Marie-Julie et Théophile, sa mère Rita Guertin, épouse de feu Charles-Edouard Alarie, ses frères Yves (feu Micheline Grisé), Luc (Luce James), André (Diane Séguin), sa belle-soeur Francine (Michel Boucher) ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau **Dignité**

4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Qc, H3V 1E7
514 342-8000

le samedi 20 octobre de 10 h à 11 h 30. À 12 h, parents et amis partageront un moment de recueillement pour rendre hommage à celle qui a suscité, chez ceux qui l'ont connue, amour et admiration. Monique a exprimé le désir qu'au lieu de fleurs une contribution monétaire soit versée aux recherches dirigées par le Dr Diane Provencher du CHUM. Merci de libeller vos dons à: Fondation du CHUM. Fonds Génico-Onco #92626, 500, Place d'Armes, bureau 1405, Montréal, Québec, H2Y 2W2. Vous pouvez faire part de vos condoléances au Centre funéraire Côte-des-Neiges ou à monique.alarie.condoleances@electrobits.com

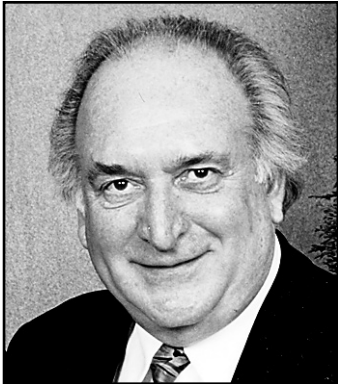


FRANCOEUR (Frappier), Liliane
1923 - 2007

Native de Beauharnois, le 13 octobre 2007, à l'âge de 84 ans, est décédée dans la sérénité Mme Liliane Frappier, au Centre d'Accueil Marcelle-Ferron, Brossard. Épouse de M. Paul Emile Francoeur, résidant à St-Lambert, ex-Maire de Beauharnois (1974 - 1982), ex-président du comité intermunicipal de promotion industrielle Beauharnois-Valleyfield (1975) et ex-président de Profo inc. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : Danielle (Jacques Bienvenue) et Guylaine (Michel Bouchard), ses petits-enfants : Vincent, Mathieu, Émilie et Marie-Ève, son beau-frère et sa belle-soeur : Roland Francoeur (Simone Tremblay) et Jeanne France Francoeur (feu Rolland Montpetit), ses neveux et nièces ainsi que parents et amis. Liliane a mené un long combat au travers de sa maladie et notre famille tient beaucoup à remercier la direction et le personnel du Centre d'Accueil Marcelle-Ferron, hôpital Charles Lemoyne, Résidence la Belle Époque (Laprairie), Centre Champlain Brossard et intervenants du C.L.S.C. Champlain pour l'excellence de leurs soins. Exposée le vendredi 19 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 20 octobre de 9 h 30 à 10 h 45 au :

Salon funéraire Bourgie & frères et
J.A. Larin & fils inc
585, rue Ellice
Beauharnois, Qc
450 225-3212
www.jalarin.com

Les funérailles auront lieu le samedi 20 octobre à 11 heures en l'église St-Clément, 183, ch. St-Louis, Beauharnois. Inhumation cimetière de Beauharnois. Des dons à la Fondation Marcelle-Ferron, 8600, boul. Marie Victorin, Brossard (Québec) J4X 1A1, tél. : 450 923-1430 seraient appréciés.



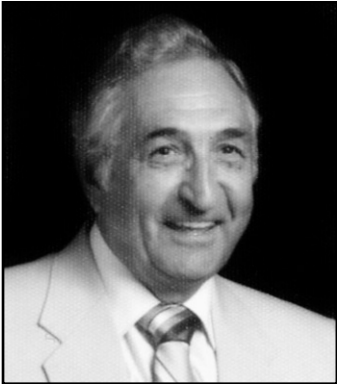
GENEST, Jacques
1938 - 2007

À Kamouraska, le 13 octobre 2007, est décédé subitement, à l'âge de 69 ans, monsieur Jacques Genest, époux de madame Martine Brault, fils de feu Ernest Genest et de feu Lucienne Marois. Il était retraité de l'Université Laval où il a oeuvré, entre autre, à titre de Secrétaire général pendant 15 ans. Outre sa chère Martine, il laisse dans le deuil ses deux fils, Mario Bernard (Lise Doyon) et sa petite-fille et filleule adorée Marie-Ève et Gaétan Bernard (Francine Moreau et ses filles Marie-Ève et Roxane), ses soeurs, Lise et Marielle Genest, ses beaux-frères et belles-soeurs, Michel Brault (Marie-Marthe Tardif), feu Micheline Brault Dubuc, Jacques M. Brault (France Guillemette) et Francine Brault (Jean Marigaux) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis et ex-collègues. La famille recevra les condoléances à la:

Maison funéraire Lépine Cloutier
975, Marguerite-Bourgeoys
Québec G1S 3X8

Le vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, le samedi de 9 h à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 20 octobre 2007 à 11 heures en l'église St-Charles-Garnier, 1215, Chanoine-Morel (Sillery) Québec, et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut de cardiologie de Québec, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5, téléphone : 418-656-4564.

Pour renseignements : 418-529-3371
Télécopieur : 418-529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au :
www.lepinecloutier.com



LACHANCE, Claude
1922 - 2007

À Québec est décédé le 14 octobre 2007, Claude Lachance, fils de feu P. Eugène Lachance et de feu Joséphine Harvey. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances à l'église 30 minutes avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré en présence du corps le jeudi 18 octobre 2007 à 11 heures en

L'église St-Jean Baptiste,
400 rue St-Jean, Québec.

Il laisse dans le deuil, ses enfants: Diane et Martin (Cathy Dugay), ses petits-enfants: Clara et Zachari, ses frères et ses soeurs: Françoise, feu Thérèse (Renaud Champoux), feu Jacques, feu Michel (Michèle Beaudoin) ainsi que ses neveux et nièces et une amie très chère Annette Stafford. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Sillery (Qc) G1T 1P5, tél: 418 687-6084, télécopieur: 418 687-0923, fondation@michel-sarrazin.ca La famille tient à remercier le personnel du C.L.S.C. Limoilou, Basse-Ville pour leurs bons services. La direction des funérailles a été confiée à la

Maison funéraire Lépine Cloutier Ltée
715, rue de St-Vallier Est
Québec QC G1K 3P9

Pour renseignements : (418) 529-3371
Télécopieur : (418) 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



BORDUAS, Claude
1935 - 2007

Au Pavillon Rosemont, le 14 octobre 2007, à l'âge de 72 ans est décédé Claude Borduas, époux de Auna Lanteigne.

Il laisse également dans le deuil ses filles Danielle et Ginette, ses petits-enfants Geneviève, Mathieu et Léa, ses frères Yvon, Jean-Guy et Armand, sa soeur Solange ainsi que d'autres parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire Urgel Bourgie, 6700, Beaubien Est, Montréal

URGEL BOURGIE
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

www.urgelbourgie.com

Le vendredi le 19 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que samedi à compter de 9h. Une liturgie de la Parole aura lieu le samedi 20 octobre à 10 h 15 à la chapelle du complexe. Des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont seraient appréciés.

DESCÔTEAUX (née Vale), Dorothy
1924 - 2007

À Montréal, le mardi 16 octobre 2007 est décédée, à l'âge de 83 ans, Mme Dorothy Vale épouse de feu Marcel Descôteaux. Elle laisse dans le deuil ses enfants Yvonne (Jean-Louis), Gordon (feu Nancy), Lilianne (Roger), Denise, Mark (Suzanne), Suzanne et Joanne, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire

MAGNUS POIRIER

Complexe Sherbrooke
6825, rue Sherbrooke Est
Montréal
T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le vendredi 19 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi dès 9 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 20 octobre à 11 h en la Chapelle du complexe. Pour témoigner de votre sympathie, des dons à la fondation canadienne du Parkinson seraient appréciés.

DILLINGHAM, Shirley

À Hudson est décédée Shirley Dillingham, soudainement et paisiblement durant la nuit du 13 octobre 2007. Elle laisse dans le deuil son conjoint Benoît Blais, ses enfants Gabrielle et Nick, ses soeurs Diana et Leslie (Desi) et son frère Charles, ainsi que de nombreux parents et amis. Shirley était reconnue pour son enthousiasme, sa grande générosité et son implication dans la communauté.

La famille accueillera parents et amis le mardi 16 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, à la **Résidence funéraire Aubry, 434 Main Road, Hudson.** Les funérailles auront lieu mercredi le 17 octobre à 14 heures, à l'église anglicane St-James Church, 642 Main Road, Hudson. Une réception suivra.

Au lieu des fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur, à la Fondation Santé Nova (anciennement VON) ou au Bon Dieu dans la rue seraient grandement appréciés.

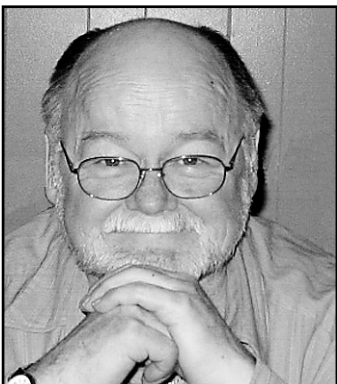
FREUND, John A.

À Brossard, le 14 octobre 2007, à l'âge de 65 ans, est décédé John A. Freund, époux de Susanne Merchant. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Greg (Josy), Justine (Mike), Jason (Sun), ses enfants par alliance Daniel (Lynn), Lisa, ses petits-enfants Maxx, Luke, Tiffany, Kristina et William, de même que d'autres parents et amis. Exposé à :

La Maison Darche
Réseau **Dignité**

7679, boul. taschereau
Brossard

Les funérailles seront célébrées ce vendredi 19 octobre 2007 en l'église de La Nativité à La Prairie à 11 h. Heures de visite : jeudi de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h. Des dons à la Médical Oncology Dept CHUM, A/s Dr Michael Thirlwell, 1650, Cedar ave, 7e étage, bureau A7130, Montréal, Qc H3A 1G4.



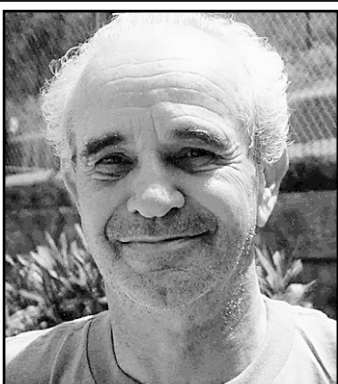
GUÉNETTE, Yvon
1951 - 2007

À Montréal, le 14 octobre 2007, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Yvon Guénette, époux de Mme Christiane Thibault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Yannick (Karyne), Carl (Christine) et Véronique (Frédéric), ses petits Amours Renaud, Léa-Rose et Anaïs, sa mère Marie-Jeanne Bélair, son frère René (Claire), beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 19 octobre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi dès 9 h au Complexe Alfred Dallaire Mémoire Mausolée St-Martin (édifice arrière), 2159, boul. St-Martin Est, Laval.

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778

www.memoria.ca

Une cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 20 octobre à 11 h en la chapelle du Mausolée. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du diabète seraient appréciés.



JEAN Y. THIBAUT
1935 - 2007

Jean a été l'inspiration de plusieurs intervenants dans le domaine immobilier à Montréal et sa contribution restera indélébile.

Après un dur combat contre la maladie, il nous a quittés entouré de l'affection des siens le 16 octobre 2007.

Il laisse dans le deuil sa conjointe adorée Suzanne, son fils Jean-Georges, sa fille Louise-Ann, ses petits-enfants Eloïse, Jérôme, Jeanne, Zoé, son frère Gaston (Yolande), sa soeur Odette (feu Jacques Crevier), ses neveux et nièces, ses nombreux beaux-frères et belles-soeurs et ses nombreux amis.

La famille tient tout spécialement à remercier l'équipe de soins de l'hôpital St-Luc, tout particulièrement les départements de l'urologie, de neurologie et des soins palliatifs pour leur dévouement inlassable qui ont permis d'accompagner Jean dans le respect et la dignité jusqu'à la fin. Un merci tout spécial à Dr Marthe Lessard et au Dr Geneviève Deschênes.

La famille recevra les condoléances au:
Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau **Dignité**
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec
Tél.: 514-342-8000
www.dignitequebec.com

le vendredi 19 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, et le samedi dès 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 20 octobre à 11 h en l'église St-Germain d'Outremont, 28 avenue Vincent d'Indy.



LAMBERT, Nicole
1945 - 2007

Est décédée après un courageux combat contre la leucémie. Elle était la fille de feu Philippe Lambert et d'Hélène Gélinas et la tendre épouse d'André Etcheverry. Outre sa mère et son époux, elle laisse dans le deuil son fils bien-aimé Luc (Émilie), ses frères : Fernard (Louise) et Gabriel (Danielle), ses soeurs : Annick (Trevor Lamoureux) et Mireille (Murray Foster), les membres de la famille Etcheverry : Robert (Lyne), Jean (Anne) et Gilles (Gilles) et tantine de six neveux et de cinq nièces. Elle laisse également plusieurs ami (e)s. Les visites auront lieu au :

Funérarium Beauchamp
271, boul. St-Joseph
Gatineau (secteur Hull)

le vendredi 19 octobre 2007 de 19 h à 21 h 30 et samedi à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 20 octobre 2007 à 13 h 30 en l'église St-Alexandre, 1, chemin des Érables, Gatineau. Les cendres de Nicole seront déposées prochainement au cimetière Côte-des-Neiges dans le terrain familial des Etcheverry.

En mémoire de Nicole, des dons à la Fondation canadienne du cancer-leucémie seraient appréciés. Vos messages de sympathie peuvent être envoyés au www.honneur-memoires.com

La direction des funérailles a été confiée au:

Funérarium Beauchamp
Réseau **Dignité**

Tél : 819-770-1300
funeraireb@videotron.ca

Votre don pourrait
faire la différence!

Cette année, 21 700 Canadiens seront atteints d'un cancer du poumon...
2 800 d'entre eux y survivront!



L'ASSOCIATION PULMONAIRE
Québec

1 800 895-8111
www.pq.poumon.ca



CIMETIÈRE
MONT-ROYAL

Perpétuité : [per•pé•tu•i•té]

Définition: éternité ou pour toujours. Comme dans : *Droits d'enterrement à perpétuité—une tradition depuis 1852 au Cimetière Mont-Royal.*



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

COSSETTE, Jacquelin
1933-2007

TRÉCESSON - Le 11 octobre 2007, est décédé à 74 ans à Greenfield Park, M. Jacquelin Cossette, domicilié à Trécesson, époux de Irène Cossette (Offroy). M. Cossette, ainsi que son épouse, laissent dans le deuil, leurs enfants: François (Ghislaine Fabre), Louis (Catherine Audrain), Élane, Jean (Louise-Andrée Audet) et Anne-Marie (Marc Labrecque); leurs huit petits-enfants; leurs frères et soeurs, leurs beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis(es). Funérailles le samedi 20 octobre 2007 à 10 h 30, en l'Église Christ-Roi d'Amos.

COSSETTE (Offroy), Irène
1933-2007

TRÉCESSON - Le 11 octobre 2007, est décédée à 74 ans à Montréal, Mme Irène Cossette (Offroy), domiciliée à Trécesson, épouse de Jacquelin Cossette. Mme Cossette, ainsi que son époux, laissent dans le deuil leurs enfants : François (Ghislaine Fabre), Louis (Catherine Audrain), Élane, Jean (Louise-Andrée Audet) et Anne-Marie (Marc Labrecque); leurs huit petits-enfants; leurs frères et soeurs, leurs beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces, parents et amis(es). Funérailles le samedi 20 octobre 2007 à 10 h 30, en l'Église Christ-Roi d'Amos.

LEFEBVRE, Soeur Georgette C.N.D. (S.S. - Laurent-Marie)

Est décédée à l'Infirmierie Notre-Dame-de-Bon-Secours-CND-Montréal, le lundi 15 octobre 2007, à l'âge de 90 ans et 7 mois, dont 69 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame, Elle était la fille de feu Gustave Lefebvre et de feu Émérentienne Raymond. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil, ses soeurs Gabrielle, Thérèse (feu Paul Roberge), son frère Jean, sa belle-soeur Lucille Fortier (feu Georges), neveux et nièces, parents et amis. La dépouille sera exposée au salon Alfred Dallaire|Memoria, 1111, rue Laurier ouest, Outremont

MARCOUX, Marie-Rose (née Bertrand)
1931 - 2007

À Montréal, le 16 octobre 2007, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Marie-Rose Bertrand, épouse de feu monsieur Guy Marcoux. Elle laisse dans le deuil ses enfants Johanne (Jacques Robichaud) et Michel (Danielle Céré), ses petits-enfants adorés Caroline, Maxim et Isabelle. Elle laisse également ses soeurs Annette et Thérèse, ses frères Roger, Émile et Gaston, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire:

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778
www.memoria.ca

le mercredi 17 octobre de 18 h 30 à 21 h. Une célébration de prières aura lieu le même jour à 19 h 30, au même endroit. Le lendemain, le salon sera ouvert dès 9 h et les funérailles seront célébrées à 10 h en l'église Saint-Viateur d'Outremont située à quelques pas du salon. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.



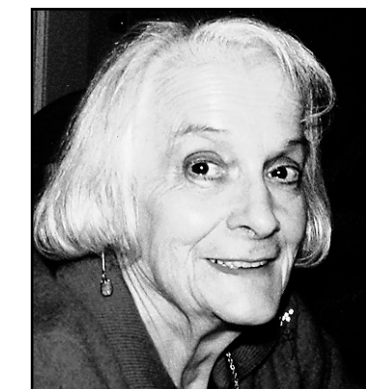
LÉGER, Jocelyn
1966 - 2007

Accidentellement, le 10 octobre 2007, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Jocelyn Léger. Il laisse dans le deuil son père André Léger, sa mère Jocelyne Brunet et son conjoint Pierre Labelle, sa soeur Jauzé, sa compagne des dernières années Véronique Beauchemin, ses grands-parents Brunet et Léger ainsi que plusieurs parents, amis et collègues de travail. La famille vous accueillera le samedi 20 octobre de 13 h à 17 h et de 19 h à 20 h au complexe

YVES LÉGARÉ
Alfred Dallaire

7200, boul. Newman, LaSalle
www.adyl.com • 514.595.1500

une réunion de prières suivra à 20 h en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des Maladies du Coeur seraient appréciés.



LÉTOURNEAU, Cécile
1923 - 2007

Au centre hospitalier Anna-Laberge, le 14 octobre 2007, à l'âge de 84 ans est décédée Mme Cécile Létourneau dit Marcil. Elle laisse dans le deuil ses enfants Marie-José et Stéphane Caron; ses petits enfants Frédéric, Mélanie et Josianne Grant; Roxane et Gabrielle Caron; sa belle-soeur Suzanne Champagne-Létourneau et ses enfants. La famille vous accueillera à la maison funéraire

Poissant & fils Itée
180 rue St-Pierre, Saint-Constant
www.poissantetfils.ca

Heures d'accueil : les mercredi 17 et jeudi 18 octobre de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles auront lieu à une date ultérieure à la Cathédrale St-Michel de Sherbrooke.Des dons à la Fondation du centre hospitalier Anna-Laberge de Châteauguay ou à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.

L'ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE

ON FAIT APPEL À VOTRE CŒUR

ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE DU QUÉBEC INC.

YVES LÉGARÉ
Alfred Dallaire

7200, boul. Newman, LaSalle
www.adyl.com • 514.595.1500

ce mercredi 17 octobre 2007 de 19 à 22 h et le jeudi dès 9 h. Les funérailles seront célébrées en l'église St-Jean-de-Matha, 2700 Allard, Montréal, le jeudi 18 octobre 2007 à 10 h 30.

MILLIER, Marie-Jeanne
1919 - 2007

À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 15 octobre 2007, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Marie-Jeanne Millier. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Berthe et Cécile ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église Saint-Hilaire, 260 chemin des Patriotes Nord, Mont Saint-Hilaire, le vendredi 19 octobre à 10 h 30.

Salon Funéraire Demers
Tél.: 450 467-4780
Télécopieur: 450 467-9468
salon.demers@sympatico.ca



MORAND, Cyrille
1928 - 2007

À Lachenaie, le samedi 13 octobre 2007, est décédé à l'âge de 79 ans, Cyrille Morand, époux de Madeleine David. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Nicole (Guy), Jean-Claude, François (Nicole), Sylvie, Pierre, Louise, Hélène (Sylvain), ses neuf petits-enfants, sa soeur et ses frères ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire

MAGNUS POIRIER

Complexe Sherbrooke
6825, rue Sherbrooke Est
Montréal
T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le jeudi 18 octobre 2007 de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures ainsi que le vendredi 19 octobre 2007 à partir de 12 heures. Les funérailles seront célébrées le vendredi 19 octobre 2007 à 14 heures en l'église Marie-Reine-des-Coeurs, rue de Turenne, à Montréal, et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Au lieu de fleurs, des dons en sa mémoire à l'Association d'entraide Ville-Marie seraient appréciés.

NADEAU, Lise
1946 - 2007

À Montréal, le 14 octobre 2007, à l'âge de 61 ans, est décédée Lise Nadeau conjointe de François Ste-Marie. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil son fils Eric (Louise), ses petits-enfants Mark, Patrick et Marie-Jeanne. Ses frères Raynald, André, Réjean et Michel, ses soeurs Lucille et Gaetane, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

YVES LÉGARÉ
Alfred Dallaire

14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds
www.adyl.com • 514.595.1500

le jeudi 18 octobre 2007 de 17 h à 22 h et le vendredi 19 octobre dès 10 h, suivi d'une liturgie de la parole à 11 h en la chapelle du complexe et de là au Cimetière St-Antoine à Longueuil.



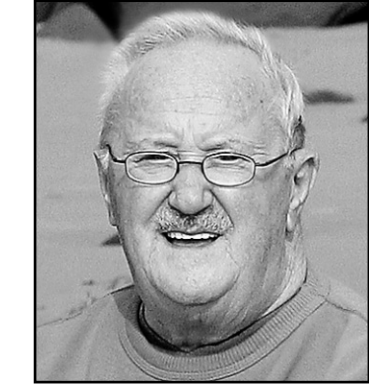
NANTEL (Clément), Jeannine
1925 - 2007

Au Centre Marcelle-Ferron de Brossard, le 14 octobre 2007, à l'âge de 81 ans, est décédée Madame Jeannine Clément, épouse de feu Monsieur Marcel Nantel. Elle était la maman de Francine (Pierre Parent), Carole, Marjolaine (Bernard Martin) et Patricia (Jean-Pierre Larose), la grand-maman "Mimi" de Dominique, Stéphanie, Valérie, Hugo, Frédéric, Yanick, Geneviève, Jean-Sébastien et Pierre-Olivier, ainsi que l'arrière-grand-maman de Samuel, Jérémie, Rébecca, Laurie, Maxime, Maryane, Marc-Antoine, Marylie et Nicolas. Elle laisse également dans le deuil son frère Fernand, un beau-frère, plusieurs belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis le vendredi 19 octobre de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, et samedi dès 8 h 30 à:

La Maison Darche
Réseau Dignité

7679, boul. Taschereau, Brossard
www.dignitequebec.com

Les funérailles seront célébrées le samedi 20 octobre à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours (1784, ch. des Prairies, Brossard).



ROCHON, Claude
1926 - 2007

À Laval, le 13 octobre 2007, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Claude Rochon, époux de feu Mme Lise Gauthier et frère de feu Henri. Il laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Carole Desmarais), Luc (Françoise Monette) et André, ses petits-enfants Gabriel et Laurence, sa soeur Madeleine ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le dimanche 21 octobre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et lundi dès 9 h au Complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval.

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778

www.memoria.ca

Les funérailles auront lieu le lundi 22 octobre à 11 h en l'église St-Sylvain, 750, boul. St-Sylvain, Laval. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Maxime Letendre seraient appréciés.

STRILETSKY (Rohowsky), Martha
1915 - 2007

À Montréal, le 13 octobre 2007, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Martha Rohowsky épouse de feu Joseph Striletsky. Elle laisse dans le deuil ses enfants Daniel (Marie Lemieux) et Nathalie. Ses beaux petits-enfants Céline et Christian, ses beaux arrière-petits-enfants Brandon, Marc-André, Caroline, Sébastien et Ethienne, ses frères Bogdan, et Karpo, neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. Exposée au complexe Alfred Dallaire Memoria, 3254, Bellechasse, Montréal.

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778
www.memoria.ca

jeudi le 18 octobre 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu vendredi le 19 octobre à 10 heures en l'église St-Sophie Ukrainien Orthodoxe Catedral suivi de l'inhumation au cimetière Mont-Royal.



Remerciements

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. M.H.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. M.S.P.



Prières

MÈRE TERESA
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable mais vrai. S.C.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. A.L.



TURGEON (née Beaudin), Denyse
1919 - 2007

À Montréal, le 2 octobre 2007, à l'âge de 88 ans, nous a quittés Denyse Beaudin, épouse de feu Marcel Turgeon. Elle laisse dans le deuil ses enfants Lise (Hans), Gilles (Lise), Robert (Claire), Jean-Pierre (Julie), sept petits-enfants, trois arrière-petits-enfants, plusieurs frères et soeurs, de nombreux parents et amis. Ses funérailles seront célébrées le lundi 22 octobre à 10 h 30 en l'église St-Joseph de Bordeaux (angle Viel et Valmont), Bordeaux. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après la célébration religieuse.

Un remerciement sincère à tout le personnel de la Résidence Laurendeau pour tous les bons soins prodigués.



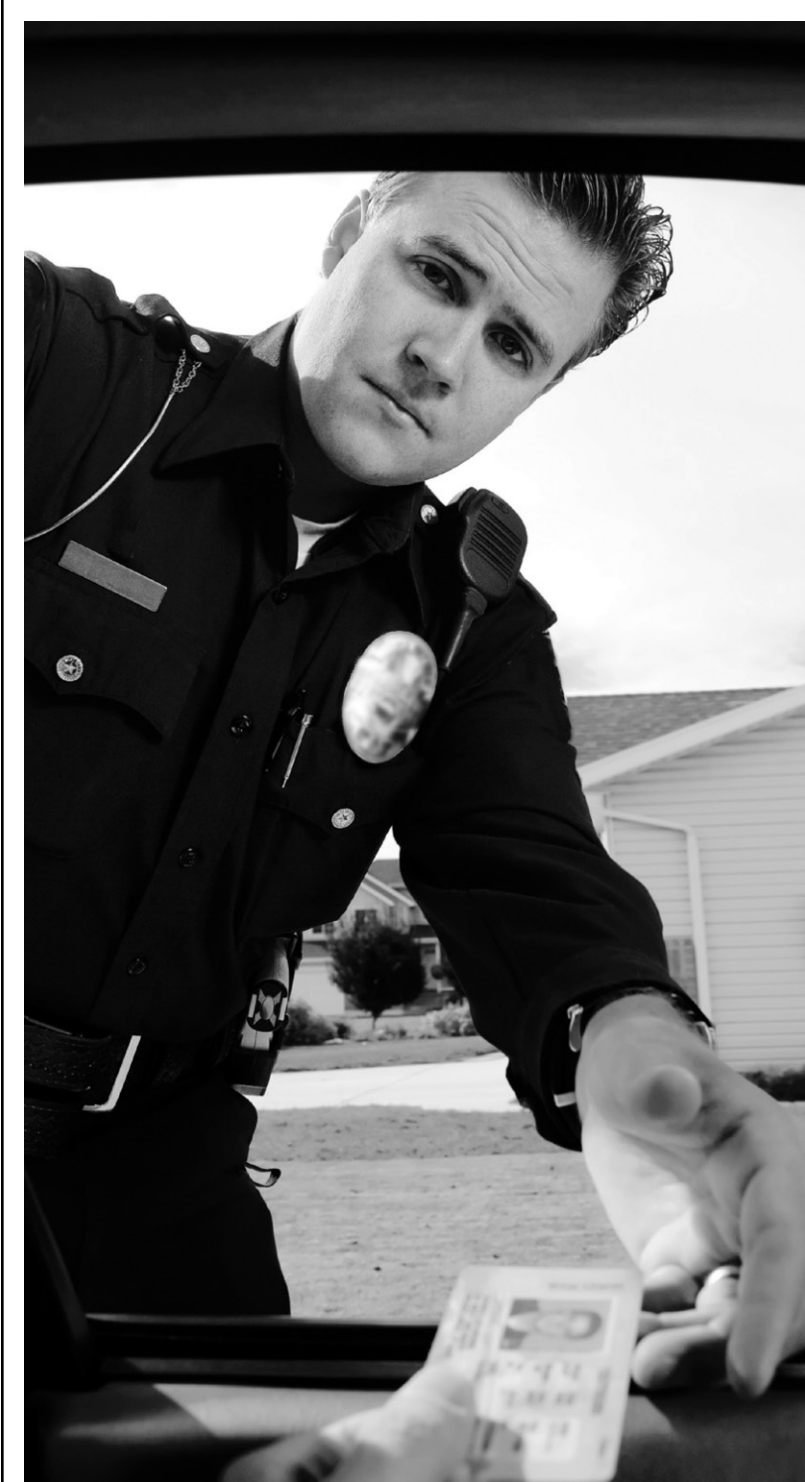
Complexe Funéraire Fortin Incinération G.T.F.



WILDI (Bergeron), Rachel
1920 - 2007

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 13 octobre 2007, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Rachel Bergeron, épouse de monsieur Théodore Wildi. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil son époux Théodore, ses enfants Éric (Hélène LaBissonnière), Richard (Suzanne Grenier), Karl, Suzanne (Eric Tremblay) et Pauline (Rudolf Siegrist). Son départ afflige aussi ses petits-enfants : Jonathan, Nicholas et Allison, Philippe (Marie-Pier Michaud) et Maxime, Jérôme et Maurice, Gabrielle et Mélanie. Le service religieux sera célébré le samedi 20 octobre à 10 h 30 en l'église Saint-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy. Pour toute information, communiquez avec la

Maison funéraire Lépine-Cloutier
(418) 529-3371.



Cvendu.CA

CFacile CRapide CNouveau

Le site des petites annonces de **LA PRESSE**

HOCKEY

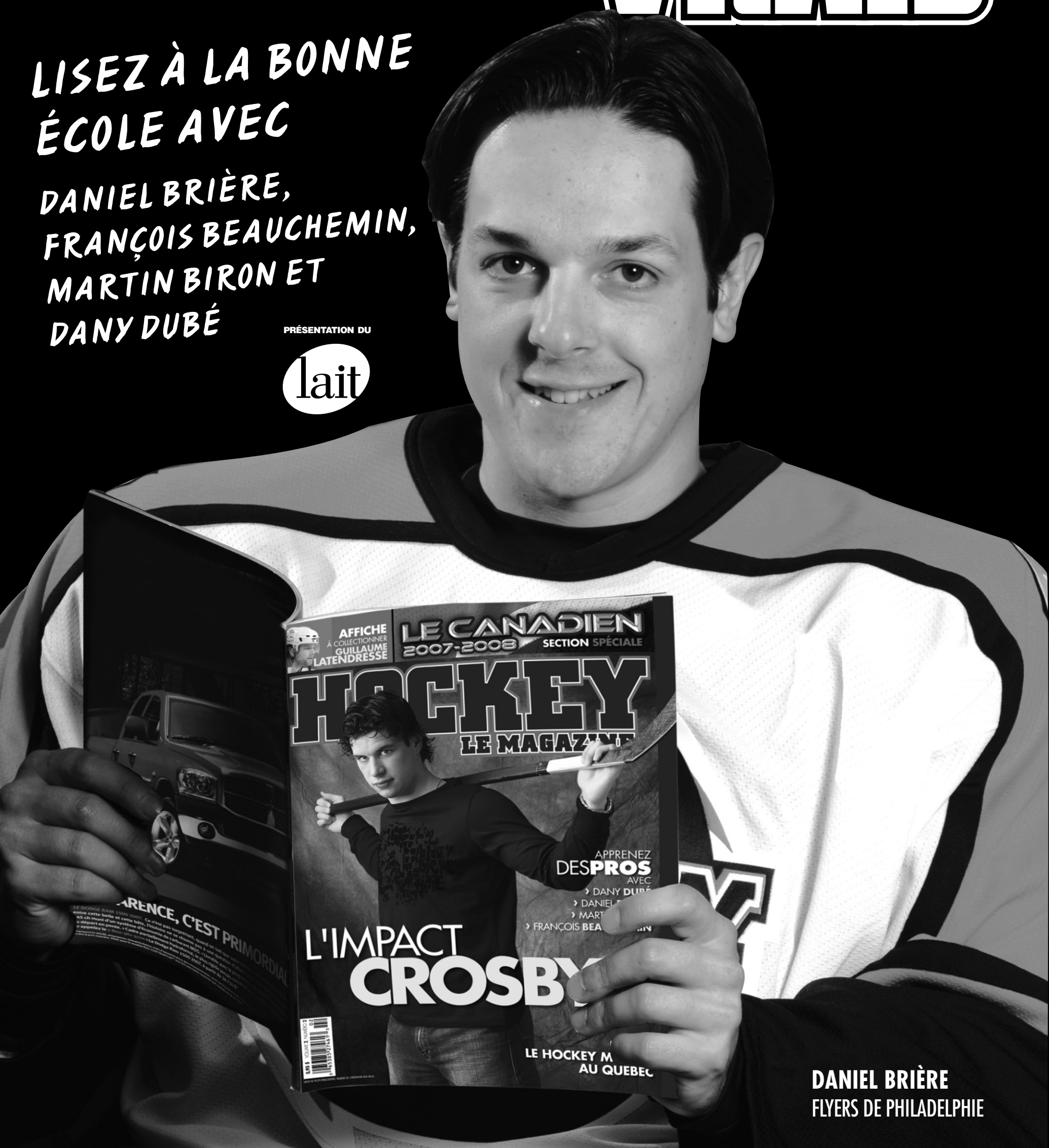
LE MAGAZINE

LE MAGAZINE DES VRAIS

LISEZ À LA BONNE
ÉCOLE AVEC

DANIEL BRIÈRE,
FRANÇOIS BEAUCHEMIN,
MARTIN BIRON ET
DANY DUBÉ

PRÉSENTATION DU



DANIEL BRIÈRE
FLYERS DE PHILADELPHIE

ABONNÉS DE LA PRESSE

Obtenez **10 %** de rabais
cyberpresse.ca/privileges

CLUB PRIVILÈGES

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

LES ÉDITIONS

GESCA

Abonnés de *La Presse*

Profitez des OFFRES EXCLUSIVES du

CLUB PRIVILÈGES

10 à 30%
d'escompte sur
les livres des
Éditions *La Presse*
livrés chez-vous
sans frais



10 à 30%
d'escompte sur les produits des Éditions
Gesca dont les magazines RICARDO,
HOCKEY, INSPIRATION
et encore plus...



Simple et rapide! Visitez le
www.cyberpresse.ca/privilèges



AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

APPELS D'OFFRES
LOT 7B - TOITURE ET REVÊTEMENT MÉTALLIQUE
LOT 18 - MUR RIDEAU, PORTE D'ALUMINIUM ET VITRAGE
LOT 19 - GÉNIE CIVIL
LOT 20 - MAÇONNERIE
LOT 23 - SYSTÈMES INTÉRIEURS
LOT 26 - ISOLATION THERMIQUE

Projet de construction
SALON DE JEUX MONT-TREMBLANT
Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur les appels d'offres en visitant le site Internet de l'entreprise :
www.casiloc.com

SOUMISSIONS PUBLIQUES

Fourniture des portes papillon, cadres et composants connexes
Discipline concernée : métaux ouvrés
Documents disponibles : SÉAO (1-866-669-7326), à compter du **mercredi 17 octobre 2007**. **Information :** (514) 280-5138 (Alban Boulay)
Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, **au plus tard le mardi 13 novembre 2007 à 15 h**. Ouverture publique suivra.
Rencontre d'information et visite : le lundi 22 octobre 2007 à 9 h.
Garantie de soumission : cautionnement de soumission équivalent à 10 %. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.
Référence : **STM-9 291 202-A01**
Christian Portelance
Secrétaire général adjoint

SOUMISSIONS PUBLIQUES

Remplacement de l'éclairage et des prises 600V en tunnel
Discipline concernée : électricité
Documents disponibles : SÉAO (1-866-669-7326), à compter du **mercredi 17 octobre 2007**. **Informations :** (514) 280-7702 (Stéphane Dumais).
Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, **au plus tard le lundi 12 novembre 2007 à 15 h**. Ouverture publique suivra.
Rencontre d'information et visite : le mercredi 24 octobre 2007 à 23 h.
Garantie de soumission : cautionnement de soumission équivalent à 10 %. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.
Référence : **STM-9 293 302-C36**
Christian Portelance
Secrétaire général adjoint

AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP
PC Gateway GT5634H avec processeur Core 2 Duo E4500 d'Intel. 10093898. **À la page 5** de notre circulaire du 12 octobre, nous avons annoncé l'ordinateur Gateway GT5634H PC avec un logo Core 2 Duo d'Intel, quant en fait, il a le logo Core 2 Duo d'Intel. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 3515841

APPELS DE SOUMISSIONS
Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : **www.hydro-quebec.com/soumissionnez** ou en composant un des numéros de téléphone suivants :
Montréal et environs : (514) 840-4903
Extérieur : 1 800 324-1759

APPELS D'OFFRES
LOT 9 - STRUCTURE D'ACIER
LOT 17 - PORTES, CADRES ET QUINCAILLERIE
LOT 18 - FENESTRATION ET MURS RIDEAUX
LOT 29 - ESCALIERS MÉCANIQUES
LOT 30 - PROTECTION INCENDIE
LOT 31 - PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
LOT 32 - VENTILATION ET CONTRÔLE

TRAVAUX
AU
CASINO DE CHARLEVOIX ET
MANOIR RICHELIEU

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur les appels d'offres en visitant le site Internet de l'entreprise :
www.casiloc.com

Montréal
APPEL D'OFFRES
Soumission: S2007-030
Description: Trois contrats de transport de neige - Hiver 2007-2012 (5 ans). L'ouverture des soumissions prévue pour le 26 octobre 2007 à 10 h 30 est reportée au 30 octobre 2007 à 10 h 30.
DONNÉ à Montréal, ce dix-septième jour d'octobre deux mille sept.
Me Sylvie Parent
Secrétaire d'arrondissement
Chef de division
Relations avec les citoyens et greffe

Appel d'offres
Montréal
Service des affaires corporatives
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:
Catégorie: Biens et Services
Appel d'offres: 07-10571
Descriptif: Bouteille d'eau en format quatre (4) litres pour urgences.
Date d'ouverture: 5 novembre 2007
Dépôt de garantie: aucun
Renseignements: François Desmarais, agent d'approvisionnement 514 872-1040
Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 17 octobre 2007 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h 30 et 12h et entre 13h et 16h 30, contre un paiement de 50 \$, non remboursable
Vente du cahier des charges:
Téléphone: 514 872-1000
Télécopieur: 514 872-2519
Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**
Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.
Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.
La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.
Montréal, le 17 octobre 2007
Le greffier par intérim de la Ville
M^e Yves Saindon

Avis public
Montréal
Assemblée publique
Commission permanente du conseil municipal sur le développement culturel et la qualité du milieu de vie
La commission procédera à l'étude publique du *Bilan de la mise en œuvre de la Politique de l'arbre*. Adoptée en juin 2005, la politique met en évidence l'importance du patrimoine vert de Montréal et son apport inestimable à la qualité de vie des citoyens. Deux ans après son adoption, quel est le bilan de la mise en œuvre des onze actions prévues à la politique? En participant à l'étude publique, vous aurez l'opportunité de prendre connaissance des réalisations et des enjeux entourant l'application de celle-ci.
DATE: 29 octobre 2007
HEURE: 19 h 30
ENDROIT: Salle du conseil de l'hôtel de ville - 275, rue Notre-Dame Est
TRANSPORT EN COMMUN
Métro Champ-de-Mars - www.stm.info
PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE
Les personnes à mobilité réduite accèdent à l'édifice par la porte du côté ouest (place Vauquelin). La salle est équipée d'un système d'aide à l'audition. Pour y avoir accès, il suffit de syntoniser la fréquence 100,3 sur la bande MF de votre baladeur.
Une période de questions est réservée au public. Toute personne qui désire poser une question est priée de s'inscrire au préalable en contactant la Direction du greffe ou en s'adressant à la table d'accueil au cours des 30 minutes précédant l'assemblée. Le document *Bilan de la mise en œuvre de la Politique de l'arbre* est disponible pour consultation aux bureaux Accès Montréal, aux bureaux d'arrondissement, à la Direction du greffe et sur le portail www.ville.montreal.qc.ca/commissions.
La commission adoptera ses recommandations le 19 novembre 2007, à 19 heures, au même endroit.
Renseignements:
Direction du greffe
Division du soutien aux comités et commissions du conseil
275, rue Notre-Dame Est, R-134
Montréal H2Y 1C6
Téléphone: 514 872-3770
Télécopieur: 514 872-9964
commissions_greffe@ville.montreal.qc.ca

Appel d'offres
Montréal
Service des affaires corporatives
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:
Catégorie: Biens et Services
Appel d'offres: 07-10564
Descriptif: Fourniture de quatre (4) véhicules « Saturn » Aura hybride green line pour le parc auto du SPVM
Date d'ouverture: 7 novembre 2007
Dépôt de garantie: Aucun
Renseignements: Pierre Charlebois, agent d'approvisionnement 514 872-5250
Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 17 octobre 2007 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h 30 et 12h et entre 13h et 16h 30.
Aucuns frais pour le cahier des charges.
Vente du cahier des charges:
Téléphone: 514 872-1000
Télécopieur: 514 872-2519
Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.
Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.
La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.
Montréal, le 17 octobre 2007
Le greffier par intérim de la Ville
M^e Yves Saindon

Parc Jean-Drapeau
Appel d'offres
Mise aux normes – Panneaux électriques
Acquisition de disjoncteurs

La Société du parc Jean-Drapeau désire obtenir des soumissions pour faire l'acquisition de disjoncteurs industriels et commerciaux de type Square D.

Les documents pourront être obtenus, gratuitement, à compter du **jeudi 18 octobre 2007**, de 9 h à 16 h, en s'adressant à l'entrée principale du pavillon du Canada, **via le pont de la Concorde**, 1, circuit Gilles-Villeneuve, Montréal.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées à la Société du parc Jean-Drapeau, pavillon du Canada, 1, circuit Gilles-Villeneuve, Montréal (Québec) H3C 1A9, seront reçues jusqu'à **11 h, le jeudi 1^{er} novembre 2007**. Les enveloppes seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

La Société du parc Jean-Drapeau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et elle n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Louise Paré
Directrice générale par intérim

MASKARADE

[illegible]

MOT MYSTÈRE

MAINS ET PIEDS | Un mot de 9 lettres

ABCES
ANNUL
APODE
ARPIOM
BAFFE
BAIN
BOITEU
BOT
CALLE
CEP
COR
DOS
DOUCE
DURE

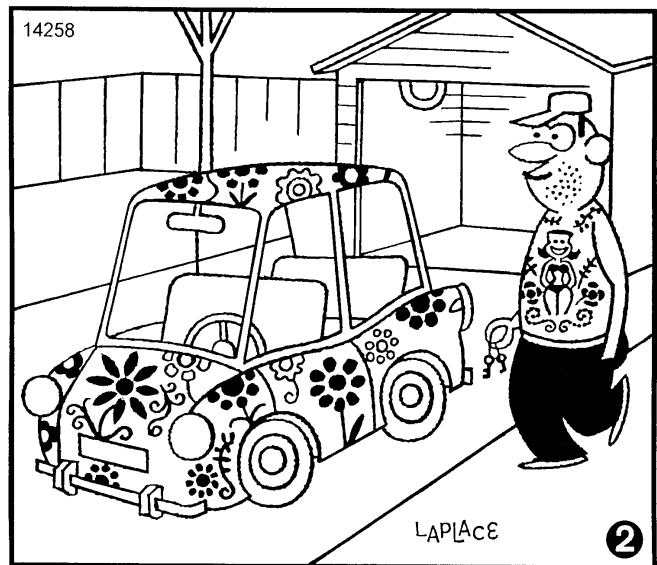
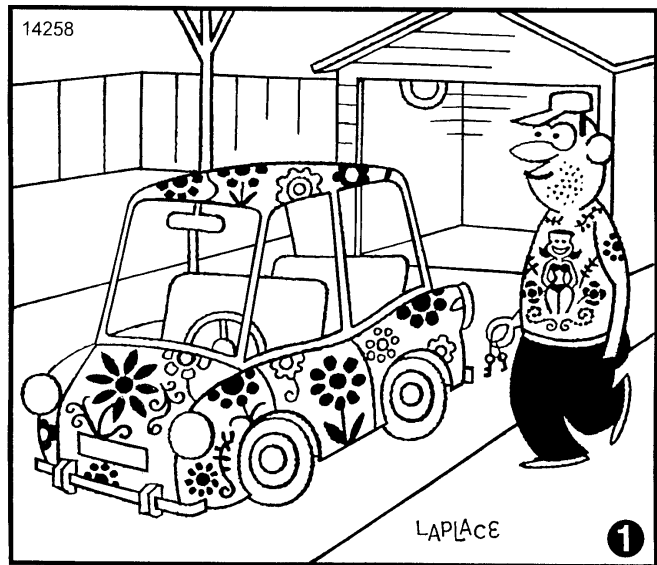
EFFLEURER
ENGELURE
ENJAMBER
ENTORSE
ETENDRE
GALOP
GANT
GELE
INDEX
JEU
LAVER
LEVER
LIGNE
LINEAMENT

ONGLON
ORTEIL
ORTHOPEDISTE
PAS
POIGNET
POTE
QUEUE
RACINE
REMANIER
REVERS
RUADE
RUGUEUSE
SCAPHOIDE
SERRER

SHOOT
SOCLE
SUPPORT
TALON
TAPE
TENDON
TIGE
TROT
VALGUS
VOUTE

SOLUTION du dernier numéro | GODBOUT

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR



SOLUTION

1 Pas de tatonnage sur le bras de l'homme. 2 Le porte de garage incom-
plet derrière la casquette. 3 Le siège arrière de la voiture a été com-
plété. 4 Le montant de portière au-dessous du rétroviseur. 5 Fleur
noire incomplète sur la portière gauche. 6 Une fleur en moins au-dessus
de la roue arrière. 7 Une fleur en plus au-dessus du phare droit. 8 Aile
incomplète sous le phare gauche.

MOTS FLÉCHÉS

ZOZOTEMENT FOURRETOUT		EFFET COMIQUE PÂTE CÉRAMIQUE	ÉPUISÉ RÉDUITE À NÉANT	ACCOM- PAGNER	RETIENT L'ALPINISTE	FROTTER PEUT ÊTRE INGRAT
					RIVIÈRE DE SUISSE ÊTRE EN ACTION	
INDIVIDU MAISON PROVEN- ÇALE				NAVIRE		
		POIVROTS — ENJOLIVER				
IMAGE SAINTÉ 3600 SECONDES				ESTUAIRE BRETON ÉTENDUE D'EAU		SENTIR MAUVAIS
			ÉVENTRÉ — ART DRAMA- TIQUE			
CHATTE PLACE DU PREMIER					SANS DANGER TRÈS RICHE	
			CRI D'IN- DIGNATION DU VERBE ALLER			DIEU ÉGYPTIEN
LA BELLE SAISON		BROUTILLE — AVEUGLÉE			DÉCORÉ — ARMÉE FEODALE	PRÉVENANT
			CASSOLET — ÉVITER AVEC ADRESSE			COLIBRI
GRANDE SALLE	HEUREUX ET PAISIBLE SAUCE PRO- VENÇALE			NAVIRE À VOILES ALLER ÇA ET LÀ		
			GARDER EN MÉMOIRE NETTOYÉ			
CHANTER FROMAGE HOLLAN- DAIS					PREND DES RISQUES	SÉLÉNium — TERME DE PHOTO
				GRILLÉES		
RAPIDES COUREURS CERVOISE					PARTIE D'UN CANAL	
			REPREND UNE RELATION			

MOTS FLÉCHÉS

Solution du dernier numéro

[illegible]

MOTS CROISÉS

Du lundi au dimanche
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALMENT

- 1** Réprimandé – Assassiné.
- 2** Vexations.
- 3** Ville connue pour ses fruits – Fous.
- 4** Ensorcellements – Indique la privation.
- 5** Exposé à feu vif – Pièce de charpente.
- 6** Titre abrégé – Elle rumine – Monnaie de Norvège.
- 7** Période de jeûne – Pas confessionnel.
- 8** Estuaire profond et découpé – D'une grande chaîne – Béryllium.
- 9** Admirateur – Modèle légal.
- 10** Illicite – Avant X.
- 11** Avoir très chaud – Libre.
- 12** Nivelé – Plante herbacée.

VERTICALEMENT

- 1** Échange réciproque et simultané de situation.
- 2** On lui doit les Misérables
 - C'est le cinquième
 - Compagnon de saint Paul.
- 3** Tristes - Saisir avec rapidité.
- 4** Oiseau gallinacé - Ventilé.

- 5** Pronom personnel – Grand singe.
- 6** Manie dans le langage – Possessif – Salut romain.
- 7** Fruit de la vigne – Au-....
- 8** Au nord de Catane – Porte au pouvoir – Cela.
- 9** Qui a les caractères du feu – Gros fruit.
- 10** Auteur de *Anna Karenine* – Facile à rejoindre.
- 11** Article – Qui est appuyé pour exercer un effort de résistance.
- 12** Enlève la poussière – Flamme éternelles.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	P	L	U	C	H	E		J	E	E	P
2	L	I	E		A	S	E	A	S	C	U	L
3	D	E	V	I	S		S		S	U	E	R
4	O	D					A	S	T	E	R	S
5			T	R	I	N	I	T	E			N
6	A	L	A	I	S	E		A		L	E	V
7	D	A	R	D		M	E	N	T	A	L	E
8	O	N	D	I	N	E		D	A	O		R
9		I		C		R	I	S	E	T	T	E
10	V	E	T	U	S	T	E		N	I	E	R
11	O	R	A	L		E	N	V	I	A	S	
12	L	E	S	E	R		A	S	A	N	A	S

MOTS CROISÉS **PLUS**

Du lundi au vendredi
MICHEL HANNEQUART

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALLEMENT

- 1 Sournoises et rusées.
- 2 Vieux vase – Peu considérable.
- 3 Renverse – Mastic pour bateau.
- 4 Carnivore arboricole – Pronom.
- 5 Lettre – Vit dans une cage.
- 6 Hissés sur l'eau – Dure.
- 7 Note – Démontré – Appel.
- 8 Mettre bout à bout – Dans le sang.
- 9 Elle est datée – Suggérer.
- 10 Judicieuses – Symbole.
- 11 Agitation – A besoin d'une bonne vinaigrette.
- 12 Alouette à long bec – Aime plaisanter.

VERTICALEMENT

- 1** Très cordiales.
- 2** Vêtement – Il faut s'en méfier.
- 3** Fruit – Ne fait pas dans la basse.
- 4** Poseurs – Plaît aux brou-tards – Roche terreuse.

- 5** Désigne un morceau
– Usine.
- 6** Connaissance religieuse
– Servi à Nha Trang.
- 7** Bout de BD – Polir.
- 8** Était le cœur de la civilisation
de l'Égypte antique
– En cause – Symbole
– Supposition.
- 9** Soûle – Parente.
- 10** Grand arbre – Donc pas
pour tous – Survolé.
- 11** On connaît bien la noire
– Affectés.
- 12** Impeccables – Mis en
réserve.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	A	C	H	A	E	A	L	A	I	T	D
2	E	B	R	A	N	E				N	I	E
3	N	O	I	R		E	V	A	S	E	N	T
4	A	L	E	P	H		A	R	A	R	A	T
5	L	I		O	A	S	I	E	N	S		E
6	R		R	O	N	R	O	N	N	E		P
7	R			U	N	I	R		E	S	S	E
8	A	T	T	E	S	T	E	S			O	N
9	P	A	R			S	I	X			F	U
10	A	R	E	N	A			I	M	I	T	E
11	C	I	N	E			I	G	N	O	R	E
12	E	N	T	E	N	D	U			N	A	S